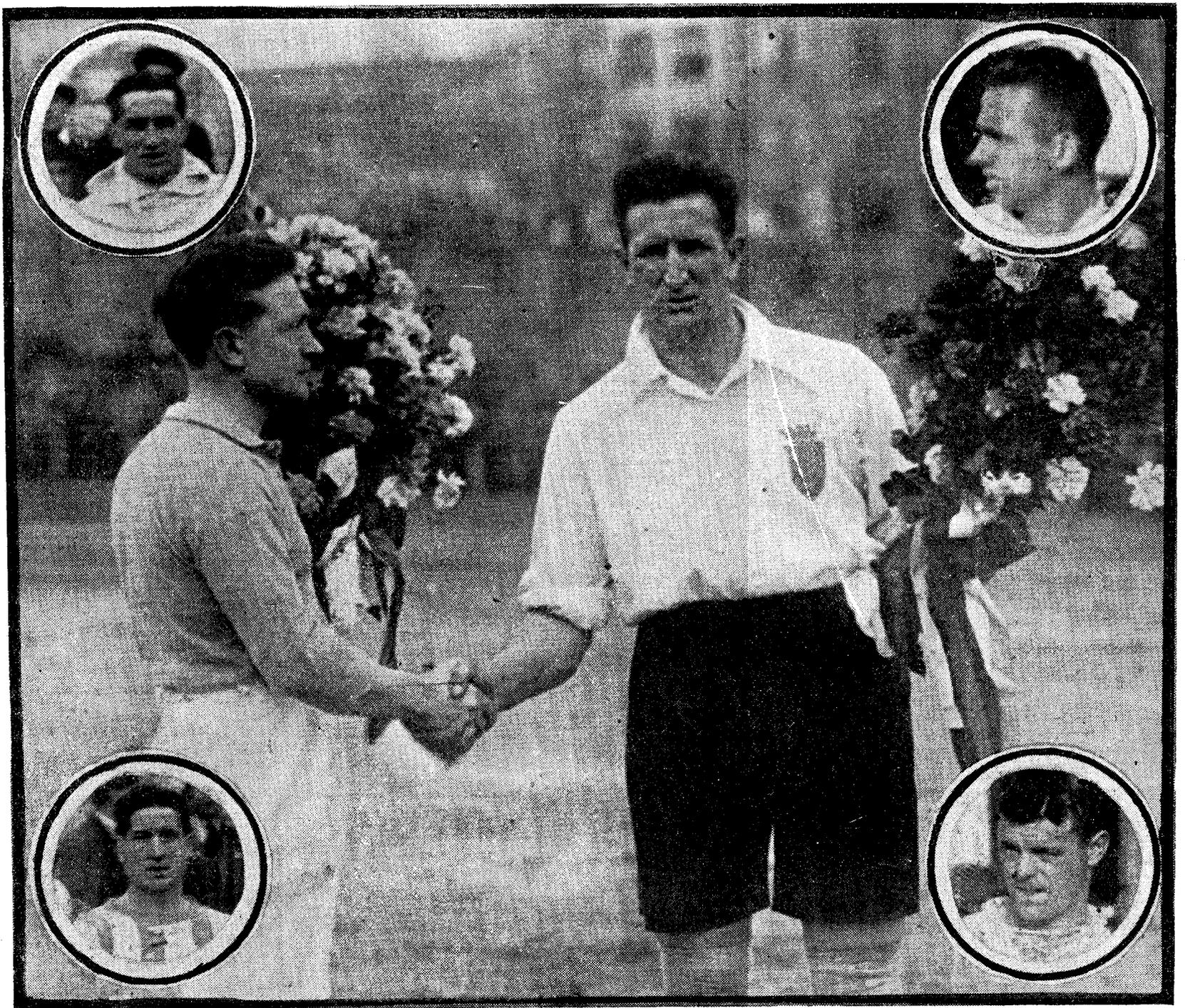


# LA JORNADA DEPORTIVA

Periodico Ilustrado de Crítica e Información

EL MATCH = GUIPUZCOA - PARIS



EL CEREMONIAL DE RÚBRICA

Los capitanes parisino y guipuzcoano Triboulet y Arrate, cambiaron antes del partido sendos ramos de flores. En los medallones: arriba, Eizaguirre y René Petit; abajo: Artola y Patricio; los jugadores que con Arrate, más se han distinguido en el equipo Guipuzcoano. Photo-Carte

DIRECCIÓN, REDACCIÓN  
Y ADMINISTRACIÓN  
EDITORIAL MILLÁ  
PETRITXOL, 7, PRINCIPAL  
BARCELONA

# LA JORNADA DEPORTIVA

Periodico Ilustrado de Crítica e Información

DE VENTA  
EN TODOS LOS CENTROS  
DE SUSCRIPCIÓN  
Y PUESTOS DE PERIÓDICOS  
DE ESPAÑA

Representante en Madrid:  
J. MARTÍN FERNÁNDEZ - Relatores, 3

## Ante el «Match» Francia y España

La selección y entrenamiento del equipo nacional constituyen la base del éxito.

Celebrado ya el encuentro entre los equipos representativos de la Liga de París y de Guipúzcoa, cuando están en su apogeo todavía los clamores de entusiasmo que el magnífico triunfo de los jugadores vascos ha despertado en nuestros deportistas. Cuando nuestra intensa satisfacción



SALVADOR DÍAZ

Presidente y alma de la Federación Guipuzcoana de Fútbol

es gozada fructuosamente por todos nosotros y viene a reconfortarnos para futuras lides, estamos ya enfrontados con otra contienda que pondrá frente a frente nuestros colores con los de Francia.

Mientras saboreamos las mieles de la brillantísima victoria, por la cual no seremos nosotros quienes regateemos el más entusiasta y cordial parabién a nuestros amigos del Norte, que al ceñir la verde corona de los vencedores han afirmado sus óptimas cualidades de energía insuperable, de espléndido entusiasmo y de acometividad fastuosa, nos proponemos esbozar en estas líneas unos leves comentarios acerca de aquel futuro encuentro que por su importancia decisiva todo interés que a él le dedique ha de parecerse siempre oportuno.

A manera de prefacio hemos de declarar que esperábamos una rotunda victoria nuestra de los guipuzcoanos, que bien saben ellos con cuánta sinceridad y con qué alborozo conceptuamos como *nuestros* sus triunfos en Ligas internacionales; pero a decir verdad, nos ha sorprendido un resultado tan aplastante. Y ante esta íntima convicción escribíamos, en una nota el lunes pasado, aún sin saber el resultado exacto, que de él ninguna consecuencia lógica podríamos deducir para el futuro match Francia-España. Estamos en el caso de confesar nuestro yerro, pues creemos que de aquél se desprende, con una claridad y una fuerza que no dan lugar a la menor duda, una superioridad evidente por nuestra parte, incluso considerando lo deficiente del once de París con relación al que se hubiera podido presentar sin la indisponibilidad de Cottenet, Ni-

tral, Bonnardel, Desvaquez, Darques y Rebut.

Estos hombres hubieran podido aminorar la importancia del descalabro, pero creemos que no hubieran evitado una victoria rotunda de los guipuzcoanos. Lo que los técnicos franceses franceses reputan como una superioridad de los suyos, esta rapidez desconcertante, esa fuga irresistible para equipos de concepción inteligente aunque más sosegada, se habrán convencido, una vez más, los que hubieron de actuar o presenciar el match de San Sebastián o los que quieran enterarse por los comentarios de él derivados, que es también patrimonio de los nuestros. Y a la confesión de esta magnífica cualidad nuestra, los que sean sinceros habrán de agregar las de otras bellas características de concepción y empuje, que sumadas a la de la calidad individual, forman el todo de una innegable superioridad de conjunto.

Por lo que hemos visto del juego francés no vacilaremos en afirmar que les aventajamos en la calidad de los jugadores y en su penetración al formar los equipos. Hemos aprovechando mucho mejor las decciones de los ingleses, que también han sido sus maestros, en todos los aspectos, además de las condiciones propias que se han exteriorizado en un *virtuismo* relevante.

Ahora bien, si ello nos permite confiar en una victoria nuestra en Burdeos, a pesar de todas las condiciones adversas, hay que prepararnos bien y procurar que aquel futuro resultado sea otra réplica categórica a todas las insinuaciones y a todas las malevolencias de nuestros vecinos.

A raíz de su desastre con Holanda, los franceses, según las referencias, han mejorado indiscutiblemente, y la causa de ello no es otra que el haber remozado las filas del once nacional con nuevos elementos, de indudable valor, de los equipos provinciales. Antes el equipo de la Liga de París, era, a poca diferencia, el nacional; ahora no. En la actualidad los jugadores de París están equilibrados con los del resto de Francia. Esta renovación llevó consigo el premio de la victoria sobre Bélgica, que no obstante las deficiencias y suplicencias de este equipo, no hemos de regatear.

A pesar de este rejuvenecimiento en el once galo, no dejamos de creer en nuestra ventajosa condición. El triunfo de Guipúzcoa espoleará fuertemente a nuestros vecinos, en vista del próximo match con España, los cuales es de creer que pondrán toda la carne en el asador, a fin de representar un papel lo más lucido posible. Por nuestra parte, tenemos la ventaja de que la moral de nuestros jugadores saldrá fortalecida de

la prueba del domingo y confiamos que en Burdeos saldrán al campo con todas las ganas de confirmar de modo irrefutable nuestro valor.

Y ahora unas últimas palabras acerca de nuestro once. Hemos de encomiar calurosamente las normas que han inspirado al señor Castro la composición del equipo nacional. Las razones por él argüidas han sido dictadas por las más nobles miras. Sin que tengamos todos los elementos de juicio indispensables, hemos de afirmar que, en líneas generales, ha salido airoso de su empeño. Ha compuesto dos equipos muy notables, que a nuestro juicio tendrían que contender entre sí, para la debida apreciación de todos los individuos. Los elementos que han de defender definitivamente nuestros colores, han de demostrar su forma en el terreno y cuanto más próximo a la fecha del match, mejor. Así puede corregirse cualquier desfallecimiento de cualquier jugador de los que ahora figuran como efectivos, siendo suplido si es preciso, hasta llegar al máximo de perfección. La única que lamentamos muy de veras, inspirándonos asimismo en los más altos intentos, es de que se haya prescindido en los dos equipos de jugadores que se han demostrado como extraordinarios valores, nuestros y de fuera. Comprendemos lo difícil que es seleccionar cuando sobran elementos de valía y por ello no queremos culpar al señor Castro: pero es absolutamente necesario aquilatar los extraordinarios méritos de algunos muchachos que, por toda España, se han demostrado dignos, por lo menos, de que sean enjuiciados y valorados sus cualidades. Si ello es posible, miel sobre hojuelas; al formarse, definitivamente, el once al que tan alta misión se le confiara, allende las fronteras, no nos quedaría entonces, cualquiera sea el resultado, el más pequeño asomo de duda de que éste no había podido ser mejorado, excluyendo desde luego toda contingencia fortuita. Nos confiamos en las expertas manos y al claro juicio de quien llevará sobre sí la ardua labor de preparación.

Y hecho este paréntesis, nos reintegramos al goce de la gran victoria guipuzcoana, que gustamos serenamente, sin alardes extemporáneos de entusiasmo, sin exageraciones de mal gusto, como las con que acostumbran a festejar las suyas los franceses, aunque sean premiosas. Si en París se llega a ganar con el resultado del domingo, a estas horas hubieran aumentado considerablemente los recluidos en Charenton.

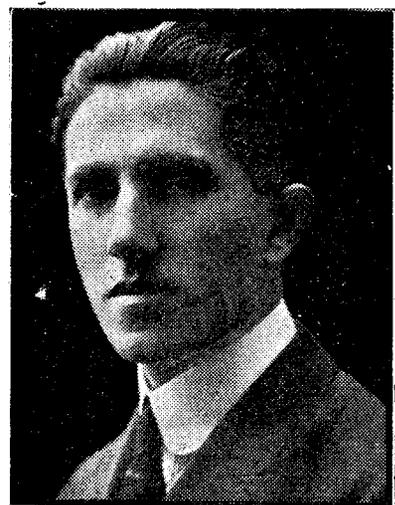
Tenemos la experiencia de algunos casos, que se pierden en las lejanías del pasado...

SPECTATOR.

## La victoria del Guipúzcoa

Con reiterado esfuerzo, hemos procurado que estas páginas fuesen siempre reflejo fiel de la verdad, y justo es que continuando nuestra tradición, festejemos hoy la victoria de Guipúzcoa, como en otras magnas ocasiones hemos celebrado las de otros núcleos deportivos.

Guipúzcoa, de espíritu esencialmente deportivo, por virtud de una feliz tradición racial, ha sido la encargada de deslindar la incógnita que formuló



MANUEL DE CASTRO

Seleccionador único de los equipos españoles de fútbol.

sobre nuestro próximo match con Francia, la victoria de ésta sobre Bélgica, derrotada por nosotros el pasado octubre. Y a fe que es un deber confesar que ha dejado la ecuación completamente resuelta, porque su magnífica, su aplastante victoria del domingo—son elogios franceses los que cito—demostró mucho más que la espléndida superioridad y perfección de la técnica guipuzcoana: sentó la afirmación categórica y definitiva que puso nuevamente de manifiesto ante Europa entera, la alta clase del fútbol nacional español, superior, manifiestamente, al de gran número de naciones continentales.

“Es una Federación modelo en organización y espíritu”, ha dicho Julián Ruete, cuyo acertado arbitraje dirigió el partido, y sus palabras han definido de manera perfecta los dos puntales más eficaces del éxito guipuzcoano.

No hace muchos días citábamos como espléndido modelo de Federación, a la que tiene su sede en la bella donostia. Pero la virtud de organización no es todo; faltaba señalar la importancia de su altísimo espíritu deportivo.

Cuanto hayan disfrutado en Guipúzcoa una lid deportiva cualquiera, pueden atestiguarlo; quienes han vivido en ella momentos intensísimos “de verdadero deporte”, se hallarán prestos a reconocerle un espíritu deportivo, tan sincero, tan franco, tan rudo y enérgico, pero tan noble, que constituye su más peculiar característica.

A todos los artífices de esta hazaña magnífica, concreción de un noble y alto sentimiento deportivo, nuestra felicitación entusiasta y sincera.

JOSE A. TRABAL

### SPORTSMEN

SOMBREROS : GORRAS  
BOINAS

Siempre lo más nuevo  
RIVERO

Ronda Universidad, 4 (cerca Balmes)

### SPORTSMEN

CHOCOLATE SULTANA  
es el mejor reconstituyente puro de cacao  
y azúcar

Calle Trilla, 10  
BARCELONA

EL MATCH DE SAN SEBASTIÁN

# La selección de Guipúzcoa derrota a la selección de París por 8 goals a 2



MARIANO ARRATE

Al igual que en este último partido de Campeonato jugado sobre el césped de Amute, Arrate fué el pasado domingo el alma de la defensa guipuzcoana.....



PATRICIO ARABOLAZA

...que halló su digno complemento en el brioso empuje del "viejo" Patricio alma del ataque guipuzcoano

## El Partido

A las órdenes de Ruete, que tenía como jueces de línea a Larruy y Choheitia, del Colegio Guipúzcoa, y después de lanzados los hurras de ordenanza por los capitanes Triboulet y Arrate, alineáronse los equipos en la forma siguiente:

Liga Parisien de Football Asociación: Buffet—Meyer, Vanco—Mercier, Vatmale, Lhermite—Macquard, Brouces, Nicolas, Boyer, Triboulet.

Federación Guipuzcoana de Clubs de Football: Eizaguirre—Carrasco, Arrate—Gamborena, René Petit, Eguiazábal—Echeveste, Oloizola, Patricio, Artola, Acosta.

En los primeros momentos atacan rudamente los franceses, lanzando Nicolas desde lejos shot que para bien Eizaguirre; inmediatamente, Guipúzcoa, que reacciona, domina el juego en magnificas combinaciones y a los 32 minutos un centro magnifico de Echeveste es parado con la mano por a Paris un penalty, que Arrate trans el defensa francés Meyer, lo que vale forma inmediatamente en goal.

Centrada nuevamente la pelota, ataca Guipúzcoa y tres minutos más tarde Artola marca el segundo tanto. Crécese en su magnifico empuje los jugadores guipuzcoanos y cuatro minutos más tarde, Acosta, que corre velozmente la línea, se interna, y de un tiro acertado, logra el tercer goal para los nacionales que el capitán de París, Triboulet, reclama como off-side, que no es dado por Ruete. Arrean los guipuzcoanos en su ataque, obteniendo seguidamente el cuarto tanto para sus colores, obra también de Artola.

En el segundo tiempo, Acosta efectúa una gran jugada, que recogida por Artola, vale el quinto goal para Guipúzcoa, de un tiro sesgado que remata una magnífica arrancada.

Echeveste, en una arrancada afiligranada, burla a los defensas y por-

tero franceses, marcando el sexto para su equipo. Tres minutos más tarde Boye rhace el primer goal para los franceses y como réplica Artola marca el séptimo goal para Guipúzcoa, que a los dos minutos es acompañado

50" trío Eizaguirre, Carrasco, Arrate, los exteriores Acosta y Echeveste, y sobre todo, el gran Patricio, a cuyo juego impersonal se debe tan definitiva victoria. Artola fué un excelente marcador de goals. En conjunto,



RENÉ PETIT

cuyo juego científico y rápido, apoyó la defensa y sostuvo el ataque.

por otro de Acosta, que repite la hazaña del anterior, logrando el octavo y último tanto de la serie. Cinco minutos antes de acabar la segunda parte, Brouzes logra el segundo goal para el equipo francés.

Han jugado magnificamente el "vie-

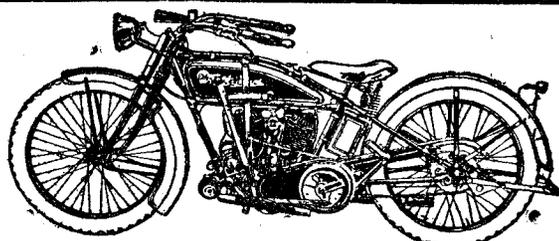
el equipo guipuzcoano demuestra poseer en todos los terrenos una enorme superioridad. En conjunto, el equipo de Guipúzcoa demostró ser formidable.

Ruete, demostró ser uno de nuestros primeros silbatos.

## El partido al cronómetro

- 3'40 Sale Guipúzcoa.
- 3'51 Corner contra París.
- 3'52 Corner contra París.
- 4'07 Penalti contra París, goal de Arrate.
- 4'40 Segundo goal, Artola.
- 4'14 Tercer goal, Acosta.
- 4'18 Corner contra Guipúzcoa.
- 4'19 Corner contra Guipúzcoa.
- 4'29 Cuarto goal, Artola.
- 4'25 Termina el primer tiempo.
- 4'35 Comienza segundo tiempo.
- 4'37 Corner contra París.
- 4'41 Quinto goal, Artola.
- 4'45 Corner contra París.
- 4'53 Corner contra Guipúzcoa.
- 4'56 Corner contra París.
- 4'58 Sexto goal, Echeveste.
- 5'01 Primer goal París, Boyer
- 5'02 Séptimo goal, Artola.
- 5'04 Octavo goal, Acosta.
- 5'09 Segundo goal París, Brouzes.
- 5'23 Corner contra Guipúzcoa y final.

Todas las fotografías del partido Guipuzcoa París han sido confeccionadas exprofeso para La Jornada Deportiva por la casa Photo-Carte de San Sebastián



MOTOCICLETAS

*Readings Standard*

9/16 HP

3 MARCHAS

AGENTES PARA ESPAÑA

**Importadora Americana**

PLAZA DUQUE DE MEDINACELI, 1.1.º

BARCELONA



GUIPÚZCOA - PARÍS

Un momento afortunado de la defensa francesa al interceptar un pase de Acosta.

## IMPRESIONES DE JUAN DEPORTISTA

Un gran partido; un equipo de Guipúzcoa realmente magnífico; un equipo notable el de París, lo que avalora más la victoria; un arbitraje bueno, a secas; un público correctísimo. un día lluvioso, desagradable, plomizo, pesado...

Estas han sido las características del partido, las líneas que han resaltado más de este encuentro, que quedará en la memoria de todos cuantos le presenciáramos, guipuzcoanos o no.

El juego ha sido excepcional por parte de los españoles, especialmente en el segundo tiempo y en la segunda mitad del primero. Los franceses comenzaron jugando con gran valentía, inquietando mucho a Eizaguirre, quien hizo paradas difícilísimas. Si el gran portero de la Real Sociedad, la victoria hubiera sido problemática, puesto que con toda seguridad los primeros tantos los hubiera marcado la selección de París. Pero, cuando llegó a la red francesa, de un penalty tirado por Arrate, y que el árbitro concedió muy justamente, el partido cambió por completo. El match, lo ganó, la línea delantera, gracias a un juego eficaz, del que Patricio fué el artífice, prescindiendo de todo intento efectista, sacrificándose al equipo, y proporcio-

nando las más bellas ocasiones de marcar, a sus compañeros de línea.

Nicolás, el centro delantero del equipo de Francia, fué el mejor jugador de los once. Pero no sabe perder, y, deportivamente, saber sufrir una derrota es tan digno como 'shhotar magistralmente.

Triboulet, capitán del equipo, en el que ocupa el lugar de exterior izquierda, es el jugador de más vivacidad del team, y, por lo tanto, el que más se acerca a nuestras normas de juego. Es hombre acostumbrado a estas lides, y acude a todos los medios posibles para hacerse con la pelota. Buena prueba de ello, es el repertorio de marrullerías con que nos obsequió; mas no debió contar con ser marcado por un Gamborena, que al llenar su puesto a maravilla, anuló por completo sus artimañas. Quiso Triboulet tomarlo en melodrama, y ello ocasionó "copiosas" protestas; hasta de los "elementos"!

Patricio, está en una forma incommensurable, en todo su apogeo; puede decirse que la mejor tarde de su vida futbolística, ha sido la del domingo. Cooperó de una manera maravillosa al ataque, llevando la línea con el deseo único de marcar goal, sin pretender el lucimiento personal. Así toda la línea delantera, fué de una eficacia tan grande; Patricio fué, por esta misma impersonabilidad, el jugador de quien se hacían más elogios; es decir, que resultó el más personal, valga la paradoja!

Por esto, al ver que en la lista de los marcadores de los goals no fi-

gura el nombre de Patricio, debe entenderse—siguiendo la paradoja—que de los ocho, lo son por lo menos seis. Fué el que más castigó a los parisenses, y el que más brilló de la formidable línea delantera que presentó el equipo de Guipúzcoa.

El triunfo de Guipúzcoa fué tanto más importante, cuanto que el equipo francés es un once notable y este elogio, que acrecienta el valor de la victoria en un match en que los españoles formaron un excelente conjunto, debe servir para no olvidar un solo momento, la proximidad del partido Francia-España, hacia cuyos resultados satisfactorios, deben tender todos los esfuerzos y para que teniendo en cuenta los innumerables factores que en Burdeos nos serán adversos, puede el equipo nacional renovar la victoria.

### Lo que dicen las personalidades futbolísticas que presenciaron el match.

Después del brillante encuentro, en que el equipo de Guipúzcoa ha batido al equipo de París, hemos preguntado al inicio que les merecía el partido a distintas personalidades futbolísticas. He aquí sus contestaciones.

#### Triboulet, capitán del equipo de París.

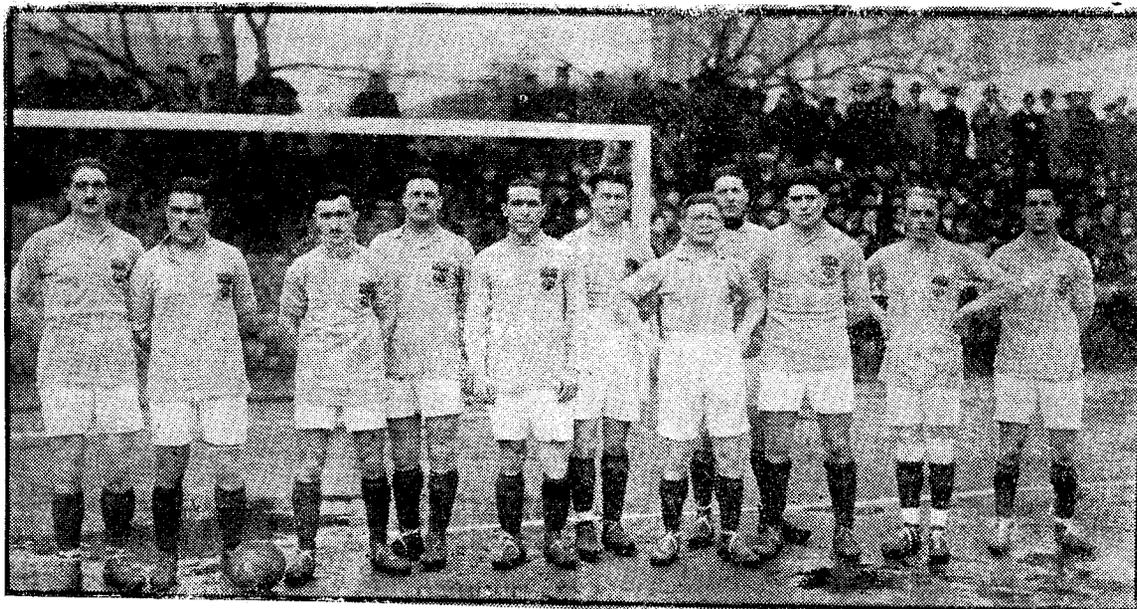
He de confesar sinceramente que el equipo de Guipúzcoa, es superior al

# EL MATCH GU La ciencia y el coa triunfaro



EQUIPO GUIPÚZCOA

Entre Meyer y Batmale Patricio se lanza co



EQUIPO DE PARIS

Defendió a la capital francesa el once siguiente: De izquierda a derecha. — Meyer, Nicolás, Batmale, Mercier, Brouzes, Lhermite, Triboulet, Buffet, Boyer, Macquart, Vanco (Photo Carte)



GUIPÚZCOA

Buffet, el portero parisino, no pudo salvar su meta d prodigó sus meje

ZCOA - PARIS

rio de Guipúz-  
sobre Paris



GUIPUZCOA - PARIS

Burlando la defensa francesa, Artola lanza uno de sus magistrales pelotazos.

equipo de París. Así, pues, la razón de la derrota no es otra, ni puede serlo, aun que no puede juzgarse al futbol de París por este resultado.

**Arrate, capitán de la Selección Guipuzcoana.**

Hemos jugado como yo esperaba, con unión perfecto y entusiasmo grande. Estoy muy satisfecho de esta aplastante derrota, que reclamaba nuestro amor propio desde la derrota de Guipúzcoa en París.

Con el resultado de este partido se ha demostrado de una manera evidente que en Guipúzcoa se juega mucho más al futbol que en París.

**Mr. Soucher, vicepresidente de la Liga de Paris.**

He admirado el juego del equipo representativo de Guipúzcoa y su neta superioridad sobre el de París, en este match, que, sinceramente, me ha entusiasmado. Espero que tendremos ocasión de volvernos a encontrar, y no descuidaremos esta lección que acabamos de recibir.

**El señor Heredia, del Comité Directivo de la Federación Nacional.**

He quedado sencillamente estupefacto, ante el juego imponderable de los guipuzcoanos. Ello demuestra la

superioridad del juego español sobre el francés, y, gracias a esta misma superioridad, espero que el match de Burdeos se terminará con una victoria nacional.

La Federación Guipuzcoana, que es un modelo de organización, ha demostrado que posee un considerable número de jugadores, dignos de ser seleccionados.

**Mr. Duhan, secretario de la Liga de Paris.**

El equipo de París, que sin embargo, seguimos considerando como excelente, no ha demostrado la cohesión del equipo de Guipúzcoa, al que muy pocos equipos extranjeros podrían aventajar jugando en su terreno.

**Vanco, el back internacional del equipo de Paris.**

He podido apreciar el gran juego de los jugadores de Guipúzcoa y su gran homogeneidad, que es lo que precisamente ha faltado a nuestro equipo. El total de goals en contra nuestro, es realmente muy elevado, y no podemos creer que ese sea un resultado "normal". Tendremos mucho gusto en medir nuevamente nuestras fuerzas en París, donde no creemos pueda Guipúzcoa repetir su brillante partido de hoy, ni mucho menos.

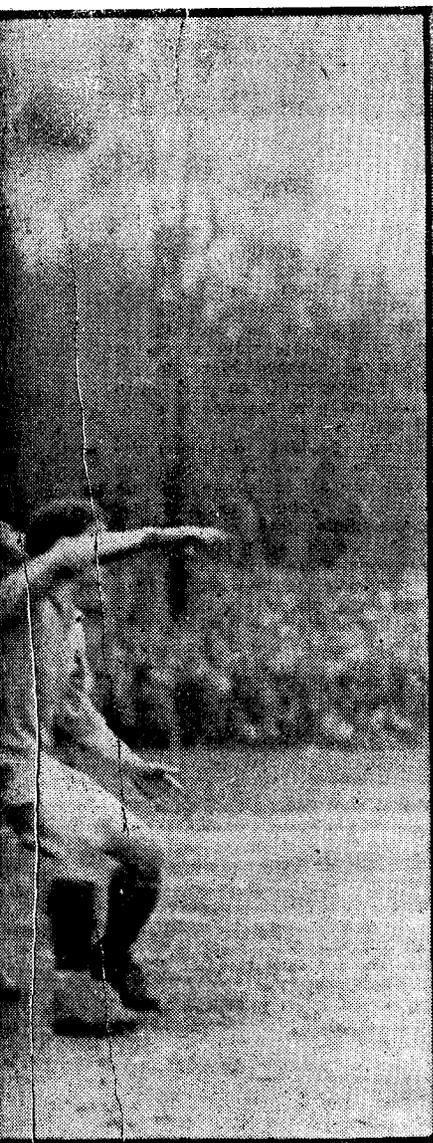
**El árbitro del partido. El "voluminoso" D. Julián Ruete.**

Lo que más impresión me ha producido, ha sido el estupendo juego de Artola y Patricio, demostrando en conjunto el equipo de Guipúzcoa su valía casi insuperable. Eizaguirre ha tenido momentos difíciles para él y para la suerte del equipo guipuzcoano, en los primeros momentos del partido, pero todos han reaccionado, jugando después realmente a placer. He arbitrado con toda mi buena voluntad. No creo que el goal de Acosta, censurado por Triboulet, haya podido influir en la derrota de París, puesto que hay otros siete goals mucho más soberbios que el de Acosta, y que reflejan la verdadera fisonomía del partido.

**El seleccionador Castro.**

Estoy satisfecho de haber venido desde Vigo a presenciar este match, que me ha dejado un sabor de boca exquisito. Guipúzcoa posee un gran equipo, y numerosos jugadores dignos de ser seleccionados para la formación del equipo de España.

Habrá seguramente lucha para conquistar un puesto en el equipo nacional, en los próximos partidos preparatorios del gran partido de Burdeos...



A - PARIS  
rio peculiar a la conquista del balón.



EQUIPO DE GUIPUZCOA

Irundarras y donostiaras fusionados presentaron el siguiente equipo: De izquierda a derecha, Acosta, Gamborena, Echeveste, Eguiazábal, Patricio, René, Carrasco, Olaizola, Artola, Arrate, Izaguirre.

# Como se entrena un "as" futbolista

EL ATLETISMO, COMO BASE DE UN PERFECTO CUADRO DE ENTRENO. EJERCICIOS ESENCIALES PARA DEVENIR UN BUEN FUTBOLISTA

Debemos las líneas siguientes al excelente deportista Vintró, director de la sección de Atletismo del F. C. Barcelona, que ha sido asimismo un excelente futbolista, y cuyos conocimientos en esta materia son ya apreciados de todos. A Vintró, efectivamente, deben su forma actual, Sagi Barba y Piñol; el primero, una esperanza que bajo su dirección se ha convertido en un valor real. El segundo, un "re-erá" que confirmará el buen método ya empleado con Sagi Barba. Ser un campeón en fútbol, no es una cosa fácil, que puede alcanzarse sin sacrificio. Los "nuevos" en estas cosas del fútbol y a quienes va dedicada esta información, comprenderán que sólo a costa de grandes sacrificios, es posible brillar en un deporte cualquiera, cumpliéndose la teoría de Jean Bouin. Practicar muchos deportes, para brillar en uno sólo. Hemos querido, pues, demostrar a los jóvenes futbolistas, que en el día de mañana han de ser nuestros "ases", cómo se entrenan los que hoy han llegado ya a primera fila. Gracias sean dadas a Vintró, a Sagi Barba y a Piñol, puesto que, debido a las notas del primero, y a las demostraciones prácticas de los segundos, hemos podido hacer esta información que ofrecemos a nuestros lectores. El virtuosismo de Sagi Barba, como en general la actuación de ahora del F. C. Barcelona, no es otra cosa que el triunfo del método sobre la improvisación. De ello deben tomar nota y ejemplo todos nuestros neófitos futbolistas.

\* \* \*

Un futbolista, cuando ya ha llegado a posesionarse de todos los "secretos" del balón, debe procurar mantener su "forma", entrenándose a base de sprints, marcha y cultura física, concediendo particularísima importancia a los ejercicios de gimnasia sueca respiratoria.

Hay que tener siempre un cuidado extremo, al combinar estos ejercicios, a fin de no llegar nunca a un exceso de trabajo que produciría, lógicamente, un sobreentrenamiento, que es siempre mucho peor que el desentrenamiento mismo. Debe procurarse, por lo tanto, que jamás después de un entrenamiento, el jugador sienta los efectos de la fatiga, puesto que es preciso no desperdiciar una energía, que es necesario guardar íntegra para el día de los

partidos. Por este motivo, es indispensable que el entrenamiento se haga en dos o tres días—preferible en tres—a fin de que no resulte demasiada carga para el futbolista.

Para que el entrenamiento produzca un resultado máximo, debe procurarse seguir un método invariable. Esto es, señalando para cada día de entrenamiento unas pruebas o ejercicios determinados.

De los tres días dedicados a entrenamiento, uno solamente debe dedicarse a practicar ejercicios con el balón excluyendo en absoluto la rutina del "shoot a goal", fomentadora de vicios difícilmente corregibles, y que luego resaltan en un partido,



Sagi-Barba, consciente del valor atlético que debe tener todo futbolista, practica el lanzamiento, considerando el Atletismo como base de entrenamiento.

en el que deben emplearse la velocidad, la resistencia y, sobre todo,

a fin de acostumbrarse a las múltiples fases que presenta el juego.

a) Shoots a goal con la pelota parada.

b) Ejercicios con la cabeza, para acostumbrarse a precisar, en esta modalidad de juego.

c) Ejercicios de pases, procurando tirar el balón a un sitio determinado.

d) Correr con la pelota en los pies.

e) Practicar el regate, tal como se muestra en el grabado que va en esta información.

Tampoco debe descuidarse el juego de conjunto, estudiando la eficacia de tácticas diferentes, que una vez dominadas, producen resultados definitivos.

El entrenador debe procurar no caer en el grave error de uniformar el entrenamiento individual para todos los jugadores, ya que la complejidad física del cuerpo humano es tan variada en cada individuo, que no todos pueden resistir un mismo esfuerzo.



El entrenamiento complejo que practican con el balón, como hacen los profesionales ingleses, tiene ejercicios con los que el regate se perfecciona, y que para el neófito no son nada fáciles

La rápida concepción de la jugada. El entreno con el balón, debe procurarse sea lo más complejo posible.

b) Shoot sin preparación, viniendo

Particularmente, los sprints conducen más fácilmente que cualquier otro ejercicio al agotamiento, y, por lo tanto, es en donde debe poner el entrenador todo su cuidado. Para evitar esto, sobre todo cuando el entrenador tenga a su cuidado un jugador cuya complejidad y recursos físicos no conozca bien, deberá registrar semanalmente su peso, indicación preciosa para conocer la eficacia del entrenamiento.

La carrera de larga distancia debe suprimirse en absoluto, del cuadro de entreno del futbolista, ya que únicamente el "fondo" es practicable sin perjuicio para el individuo que especialmente se prepara para ello, caso que no ocurre en el futbolista. Además, las características de la carrera a pie, a largas distancias, no tienen ninguna relación conexa con el esfuerzo que debe rendir un jugador de fútbol. El trabajo de éste es muscular, mientras que en las carreras de fondo, los pulmones y el corazón son los factores principales y diríamos casi únicos.

El futbolista debe emplear: para adquirir resistencia, la marcha; para adquirir agilidad, el salto a la cuerda; para adquirir velocidad, el sprint.

Para completar este entrenamiento, y para conseguir que la agilidad, y la fuerza no queden circuncritas a "medio cuerpo", es conveniente practicar algunos ejercicios atléticos como son, los lanzamientos y el "punching-ball".

Siguen luego las reglas generales del entrenamiento de todo atleta. No fumar, o abstenerse lo más posible, suprimiendo naturalmente, todos los abusos.

Sucede con mucha frecuencia en todos los equipos, que algunos futbolistas juegan en un partido de una manera excelente, mientras al siguiente partido hacen todo lo contrario. Ello es debido a la poca uniformidad de los entrenamientos, pues encontrándose en buena forma un día, el abandono de esta uniformidad hace que se resienta de un modo notable, más de lo que generalmente se cree, esta uniformidad de que se habla.

Los equipos profesionales ingleses, tienen diferentes sistemas que aplican los diferentes entrenadores, según su particular sistema.

Pero todos ellos, por razón de su profesionalismo, son a base de 4 o 5 días, intensificándolo a la mitad de la semana, es decir, practicándolo mañana y tarde.

Estos entrenamientos son siempre de corta duración, ya que la teoría dominante es la de frecuentes entrenos cortos. A base de ellos, se ha formado el cuadro de entreno de nuestros jugadores, que dicho sea de paso, es siempre uniforme, para que lo sea también la forma en que se presenta al campo.

En mayor o menor escala, los futbolistas deben estudiar un plan, entregándose a él por completo, ya que la buena forma de un jugador es producto de la constancia en seguirlo.



El metódico entrenamiento de Sagi-Barba controlado por Vintró y acompañado de Piñol. Uno de los sprints que figuran en el cuadro de entreno.

# El nuevo campo del F. C. Barcelona

*Comienzan las obras. — Una gradería colosal.—Cabida para unos 30.000 espectadores.— Se inaugurará el próximo mayo*

Las obras del nuevo terreno del Barcelona, van a dar comienzo esta misma semana. Cubierto ya el empréstito, y en caja las cantidades suficientes para afrontar los gastos, según el plan económico ya trazado, esta misma semana quedaron cerradas las inscripciones.

También comenzaron las obras, que, desde luego, serán adjudicadas por concurso, tanto lo que se refiere a la remoción de tierras como a la construcción del campo y edificios anexos, incluyendo la tribuna.

El proyecto de ésta, está ya terminado, pudiendo asegurarse que se construirá en hierro, madera y cemento, a fin de dar una mayor seguridad a la obra. En el resto del terreno, habrá unas cómodas graderías, de cemento, y la cabida total será de 30.000 espectadores. Las obras estarán listas para inaugurarse el 26 de mayo próximo, como se ha dicho, contendiendo dos fuertes equipos profesionales ingleses.

Pero no estará terminada la gradería, ya que ésta hay que construirla sobre tierra, y deben pasar dos o tres meses antes de que el público pueda usarlas, a fin de evitar contratiempos que siempre serían lamentables.

No se ha renunciado en definitiva a que este terreno sea de hierba puesto que existe agua en abundancia, con dos motores para su extracción. Lo que sucede es que no contará, por ahora, el Club, con más campo que éste, por lo que su conservación, dado el gran número de partidos que en él se juegan—los infinitos cuartos equipos y los reservas, principalmente—, sería poco menos que imposible. Sin embargo, es probable que dentro de poco tiempo, el Barcelona tenga otro terreno, en cuyo caso se cubriría de gazon éste cuyas obras comienzan ahora, dejando el venidero terreno para los partidos de una menor importancia.

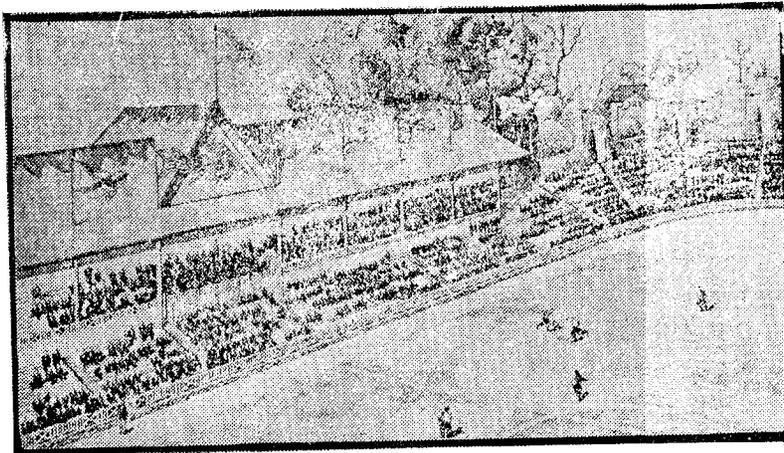
He aquí, pues, ya, camino de la realidad, lo que hace pocas semanas nos parecía una irrealizable quimera. Sólo deseamos que el acierto vaya, ahora, unido siempre a la actuación

que dirigen el más importante Club deportivo que existe en España.

## Futbol

### Club Deportivo Europa.— Real Betis Balompié.

El próximo domingo, día 20, es el día señalado para que el C. D. Europa juegue el primero de sus anun-



He aquí una visión de lo que ha de ser el campo y tribunas en el nuevo terreno del F. C. Barcelona.

ciados partidos con el Real Betis, de Sevilla.

Segundo el Europa en el Campeonato catalán de este año, segundo el Betis en el de Andalucía—según nos informan, debido a ciertos manejos federativos, pues en todas partes cuecen habas—la igualdad de fuerzas es evidente, y de ello han de resultar dos magníficos partidos, dignos del equipo que una vez en este Campeonato venció al Sevilla, y del que empató con el F. C. Barcelona, y, en dos partidos, con la Real Sociedad de San Sebastián.

Los que aman, pues, los partidos de futbol "verdad", sin otro punto de mira que el deportivo, acudirán formando legión al terreno del Europa, pensando los sacrificios del Club.

## Partidos con la Escuadra

Dos partidos jugará la selección de futbolistas de la Escuadra Inglesa, actualmente en aguas de nuestro puerto. El primero tendrá lugar el próximo sábado contra el equipo del Internacional. Curioso será en verdad, apreciar el juego de los Internacionales frente a lequipo inglés. Ignoramos la calidad futbolística de estos marinos como futbolistas. Pero si fueran como aquel conjunto que nos presentó el "Exmhut"—uno de los más formidables equipos británicos que han pisado nuestros campos de juego, y que venció al Barcelona de los Fornos, Amecha, Comamala, Rodríguez, Peris, etc.—seguramente presenciaremos un encuentro más que agradable.

El domingo, la misma selección de la Escuadra, contendrá con el F. C. Barcelona. Ello servirá como "galop" de entrenamiento a nuestros campeones... si no nos encontramos luego

con que han de emplearse a fondo. En resumen: dos partidos con que se encuentra la afición, preparatorios de otros que nos prepara el F. C. Barcelona, para fecha próxima.

## Boxeo

### Mañana en el Iris - Park

M. BAKER. SERA OPUESTO ESTA VEZ A UN PUGILISTA DE VALIA INDISCUTIBLE BORA. SUSTITUIRA A BERGERON

Dos grandes combates hay señalados para mañana en la sala del Iris Park. El primero, es el que opon-

# KOLYNOS

## CREMA DENTAL CIENTÍFICA



**FONÓGRAFOS  
Y DISCOS  
ODEÓN**

Artículos para Fútbol, Tennis,  
Boxeo, Natación y Atletismo

**CASA PERIS**  
Calle Sta. Ana, 21 : BARCELONA

drá frente al popular Baker, el innotable Barrik, considerado como uno de los más duros boxeadores de Francia. Baste decir que perdió "por puntos" contra el famoso Battling, después de quince rudos asaltos.

Ha efectuado, además, dos combates contra el duro Piochelle, que acaba de vencer a Journer, ganando el primer combate por puntos, y perdiendo el segundo a consecuencia de una fuerte lesión.

Un cambio hay que registrar en el programa. Bora, sustituirá a Bergeron, pues este último no ofrecía las suficientes garantías, puesto que se encuentra en París fuertemente lesionado.

Bora, que posee un record mucho más importante que el de Bergeron, con seguridad efectuará contra Blind un combate maguffico y lleno de interés.

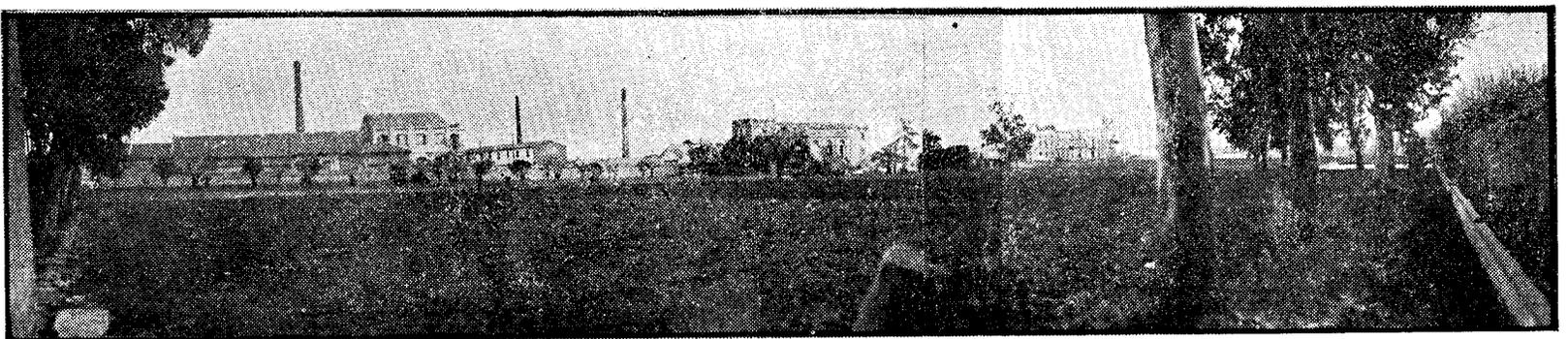
### Pianos y Armoniums



ALQUILERES  
desde 10 ptas.  
MENSUALES

**Vda. de Carlos Bierger**  
Ex afinador de la casa ERARD de PARÍS

**BRUCH, 78, entresuelo  
BARCELONA**  
(Entre Consejo Ciento y Diputación)



Esta visión, ancha y despejada, del terreno adquirido por el F. C. Barcelona, muestra bien claramente que en su interior son posibles los más grandes proyectos de organización. Foto. Escudé.

# LOS "ASES" DEL FUTBOL

HA SALIDO EL 1.<sup>ER</sup> CUADERNO

Su historia  
deportiva

Su arte y  
su técnica  
futbolística

Cómo se en-  
trena Paulino

## Ollcántara



Sus glorias  
y triunfos

El secreto  
de su shoot  
maravilloso

El match Es-  
paña - Bélgica

Forma un interesante folleto con profusión  
de fotografías      Precio: 60 céntimos

Muy en breve seguirán:

ARRATE, el gran bach nacional. — RENE PETIT, el formidable medio centro. —  
BELAUSTE, etc.